



# COMUNE DI S. DORLIGO DELLA VALLE – OBČINA DOLINA

(TRIESTE – TRST)

## KOLEDAR PRIREDITEV V OBČINSKEM PROSTORU CALENDARIO DELLE MANIFESTAZIONI SUL TERRITORIO COMUNALE

**LETO 2010 - ANNO 2010 (\*)**

*(od aprila naprej / da aprile in poi)*

### **APRIL – APRILE 2010:**

- **11/04/2010:** 2. Mednarodna revija otroških pevskih zborov Poje vam mladost v občinskem gledališču F. Prešeren v Boljuncu v organizaciji KD Venturini iz Domja / 2° edizione della rassegna corale di voci bianche "Poje vam mladost" nel teatro comunale F. Prešeren a Bagnoli della Rosandra a cura del circolo culturale KD Venturini di Domio;
- **23/04/2010:** proslava 65. obletnice osvoboditve v organizaciji SKD Slovenec s sodelovanjem VZPI-ANPI iz Boršta / celebrazione del 65° anniversario della Liberazione a cura del circolo culturale SKD Slovenec con la collaborazione dell'ANPI-VZPI di S. Antonio in Bosco;
- **27/03/2010:** koncert klasične glasbe v cerkvi Sv. Martina ali v župnijski cerkvi Sv. Urha v Dolini v organizaciji Mladinskega krožka Dolina / concerto di musica classica nella chiesa di S. Martino oppure nella chiesa parrocchiale di S. Ulderico a Dolina a cura del Circolo giovanile Dolina;
- **konec aprila/fine aprile 2010:** polaganje vencev na spomenike padlim po vaseh na občinskem območju / deposizione delle corone d'alloro sui monumenti ai caduti nelle frazioni del territorio comunale;
- **27-30/04/2010:** razstava slik g. Edija Zobca v foyerju občinskega gledališča F. Prešeren v Boljuncu / mostra di pittura del Sig. Edi Zobec nel foyer teatro comunale F. Prešeren a Bagnoli della Rosandra;
- **30/04/2010:** dviganje majev v Boljuncu, Borštu, Prebenegu in Ricmanjih / innalzamento degli alberi del "máj" a Bagnoli della Rosandra, S. Antonio in Bosco, Prebenico e S. Giuseppe della Chiusa;

### **MAY – MAGGIO 2010:**

- **1/05/2010:** revija Glas Harmonike v kulturnem centru A. Ukmar-Miro pri Domju v organizaciji KD Venturini iz Domja / rassegna "Glas Harmonike - Il suono della fisarmonica" nel centro culturale A. Ukmar-Miro a Domio a cura del circolo culturale KD Venturini di Domio;
- **27/04/2010:** razstava slik g. Edija Zobca v foyerju občinskega gledališča F. Prešeren v Boljuncu / mostra di pittura del Sig. Edi Zobec nel foyer teatro comunale F. Prešeren a Bagnoli della Rosandra;
- **2/05/2010:** Pohod po poteh borštanske srenje z vodenim ogledom jame "Pod Pečino" v organizaciji SKD Slovenec, Srenje Boršt in in borštanske Dekliške in Fantovske / Passeggiata lungo i sentieri della Comunella di S. Antonio in Bosco-Boršt con visita guidata della grotta "Pod pečino" (Grotta delle Gallerie) a cura del circolo culturale SKD Slovenec, della Comunella di S. Antonio-Boršt e dei giovani del paese;
- **6-11/05/2010:** Majenca
- **6/05/2010:** ljudsko ocenjevanje vin na sedežu Mladinskega krožka Dolina / assaggio popolare dei vini presso la sede del Circolo giovanile Dolina;
- **7/05/2010:** Posvet v občinskem gledališču F. Prešeren v Boljuncu na temo "Upravljanje zaščitene območij, ki so podvržena omejitvam - Poenostavljanje kmetijskih dejavnosti ter odnos med kmetijstvom in teritorijem" v sklopu pobude "Pot zemlje in vode, virov življenja" v organizaciji Pripravljalnega odbora Dnevov kmetijstva, ribištva in gozdarstva in s sodelovanjem raznih krajevnih ustanov in stanovskih združenj / Convegno nel teatro comunale F. Prešeren a Bagnoli della Rosandra sul

tema "Il piano di gestione delle aree protette sottoposte a vincoli - Semplificazione dell'attività agricola nel rapporto fra territorio ed economia" nell'ambito dell'iniziativa "La via dell'acqua e della terra, fonti di vita" a cura del Comitato Promotore Giornate dell'Agricoltura, Pesca e Forestazione ed in collaborazione con diversi enti locali ed associazioni di categoria;

- **8/05/2010:** odprtje in nagrajevanje 54. občinske razstave domačih vin in 13. razstave ekstraprovinškega oljčnega olja z glasbeno točko pihalnega orkestra Breg iz Doline, dviganje maja v Dolini/ inaugurazione e premiazione della 54° mostra comunale dei vini e 13° mostra dell'olio extravergine d'oliva con concerto dell'orchestra a fiati Breg di Dolina, innalzamento dell'albero del "maj" a Dolina;
- **12/05/2010:** Javno srečanje v občinskem gledališču F. Prešeren v Boljuncu na temo *Posredovanje informacij o duševnem zdravju*, ki ga organizira združenje AFASOP (Združenje družin z duševnimi bolniki - Pokrajina Trst - ONLUS) v sodelovanju z Oddelkom za Umsko zdravje iz Trsta in vsemi občinami na pokrajinskem ozemlju/ incontro pubblico nel teatro comunale F. Prešeren a Bagnoli della Rosandra sul tema *Per comunicare la salute mentale*, a cura dell'associazione AFASOP (Associazione Familiari Sofferenti Psicichi - Provincia di Trieste - ONLUS), in collaborazione con il Dipartimento di Salute Mentale di Trieste e tutti i Comuni del territorio provinciale;
- **22/05/2010:** koncert Stu ledi v cerkvi Sv. Martina - Concerto Stu ledi nella chiesa di S. Martino;
- **28-31/05/2010:** Praznik češenj v Mačkoljah (Park Metežica) v organizaciji SPD Mačkolje / Festa delle ciliegie a Caresana (Parco Metežica) a cura del circolo culturale SPD Mačkolje;
- **29/05/2010:** nastop ob zaključku akademskega leta 2009/10 združenja *Università delle Libertà Auser* iz Trsta v občinskem gledališču F. Prešeren v Boljuncu / saggio di fine anno accademico 2009/10 dell'associazione *Università delle Libertà Auser* di Trieste nel teatro comunale F. Prešeren a Bagnoli della Rosandra;
- **30/05/2010:** Srečanje na Socerbu v sklopu pobud Odprte meje (pohod Dolina-Socerb, Sv. Maša v socerbski jami in kulturni program) / Incontro a San Servolo nell'ambito delle manifestazioni dei Confini aperti (passeggiata Dolina-San Servolo, Santa Messa nella grotta adiacente e programma culturale);

### **JUNIJ - GIUGNO 2010:**

- **1-2/06/2010:** Praznik češenj v Mačkoljah (Park Metežica) v organizaciji SPD Mačkolje / Festa delle ciliegie a Caresana (Parco Metežica) a cura del circolo culturale SPD Mačkolje;
- **4,11,18,25/06/2010:** Junjski večeri v organizaciji SKD Vodnik iz Doline / iniziativa "Junjski večeri - Le serate di giugno" a cura del circolo culturale SKD Vodnik di Dolina;
- **4-6/06/2010:** Praznik vina v Zabrežcu (Park Hribenca) v organizaciji SKD Slovenec iz Boršta-Zabrežca/ Festa del vino a Moccò (Parco Hribenca) a cura del circolo culturale SKD Slovenec di S. Antonio in Bosco-Moccò;
- **5-6/06/2010:** dvodnevni tabor tabornikov Rodu Modrega Vala na občinskem prostoru / accampamento di 2 gg. del gruppo scout "Taborniki Rod Modrega Vala" sul territorio comunale;
- **11-14/06/2010:** Šagra na Krmenki v organizaciji KD Venturini iz Domja / Sagra a Mattonaia a cura del circolo culturale KD Venturini di Domio;
- **18-23/06/2010:** Šagra ma Jami v organizaciji SKD Prešeren iz Boljunca / Sagra "Na Jami" a Bagnoli della Rosandra (Parco Jama) a cura del circolo culturale SKD Prešeren di Bagnoli;
- **10, 12-13, 19-20, 23/06/2010 (pribl. - c.ca):** razstava brških noš "Zlate roke" v občinski knjižnici v Boljuncu / mostra espositiva degli abiti tradizionali della zona del Breg "Zlate roke - Mani d'oro" nella biblioteca comunale a Bagnoli della Rosandra;
- **19-20/06/2010:** 6. Miting v gorskem teku brez meja - Glinščica 2010 / VI° edizione del Meeting di corsa in montagna senza confini Val Rosandra-Glinščica 2010;
- **23/06/2010:** kresovanje ob Sv. Ivanu v Boljuncu / allestimento Fuoco di S. Giovanni a Bagnoli della Rosandra;
- **25-27/06/2010:** Mini roštiljada na športnem igrišču na Krmenki v organizaciji kulturnega združenja "Nikola Tesla" iz Trsta / sagra "Mini roštiljada" presso il campo sportivo a Mattonaia a cura dell'associazione culturale "Nikola Tesla" di Trieste;

### ***JULIJ – LUGLIO 2010:***

- **2-4/07/2010:** Mini roštiljada na športnem igrišču na Krmenki v organizaciji kulturnega združenja "Nikola Tesla" iz Trsta / sagra "Mini roštiljada" presso il campo sportivo a Mattonaia a cura dell'associazione culturale "Nikola Tesla" di Trieste;
- **provi vikend v juliju 2010 / primo fine settimana di luglio 2010:** športni turnirji v občinskem športnem centru "S.Klabjan" v Dolini ob priliki 45. obletnice ASD Breg / tornei sportivi presso il centro sportivo comunale "S.Klabjan" di Dolina, in occasione del 45° anniversario dell'ASD Breg;
- **4/07/2010:** Praznovanje Sv. Urha, občiskega zavetnika, in koncert Pihalnega orkestra Breg v prostorih Mladinskega krožka Dolina / Festeggiamenti di S.Ulderico, patrono comunale, e concerto dell'Orchestra a fiati Breg negli spazi del Circolo giovanile Dolina;
- **9-12, 16-19, 23-26/07/2010:** Praznik športa na športnem igrišču na Krmenki v organizaciji AŠZ Domio / Festa dello Sport presso il campo sportivo a Mattonaia a cura dell'ASD Domio;
- **30-31/07/2010:** Šagra v Prebenegu v organizaciji SKD Rapotec iz Prebenega / Sagra a Prebenico a cura del circolo culturale SKD Rapotec di Prebenico;

### ***AVGUST – AGOSTO 2010:***

- **1-2/08/2010:** Šagra v Prebenegu (Park Gornji Plehnjek) v organizaciji SKD Rapotec iz Prebenega / Sagra a Prebenico (Parco Gornji Plehnjek) a cura del circolo culturale SKD Rapotec di Prebenico;
- **13-16/08/2010:** Šagra Lovca na športnem igrišču na Krmenki v organizaciji državnega združenja "Enalcaccia Pesca e Tiro" / Sagra del Cacciatore presso il campo sportivo a Mattonaia a cura dell'Unione Nazionale Enalcaccia Pesca e Tiro;

### ***SEPTEMBER – SETTEMBRE 2010:***

- **3/09/2010:** razstava o bratih Rusjan na sedežu Mladinskega krožka Dolina / mostra sui fratelli Rusjan presso la sede del Circolo giovanile Dolina;
- **3-5/09/2010:** Septembrski vaški praznik v Gročani v organizaciji SKD Krasno polje iz Gročane / festa paesana "Septembrski vaški praznik" a Grozzana a cura del circolo culturale SKD Krasno polje di Grozzana;

### ***OKTOBER – OTTOBRE 2010:***

- **23 ali-o 24/10/2010:** - Praznovanje 110. letnice SKD Slovenec v občinskem gledališču F. Prešeren v Boljuncu / Celebrazione del 110° anniversario del circolo culturale SKD Slovenec nel teatro comunale F. Prešeren a Bagnoli della Rosandra;

### ***NOVEMBER – NOVEMBRE 2010:***

- **14/11/2010:** Martinovanje na sedežu Mladinskega krožka Dolina / Festa di S. Martino presso la sede del Circolo giovanile Dolina;
- **21/11/2010:** - Srečanje folklornih skupin »Čez tri gore, čez tri dole« z območja Alpe Jadrana v občinskem gledališču F. Prešeren v Boljuncu v priredbi Tržaške folklorne skupine STU LEDI / Meeting »Čez tri gore, čez tri dole« dei gruppi folcloristici dell'area dell'Alpe Adria nel teatro comunale F. Prešeren a Bagnoli della Rosandra a cura del Gruppo folcloristico triestino STU LEDI;
- **28/11/2010:** pobuda "Pane e olio in frantoio" v foyerju občinskega gledališča F. Prešeren v Boljuncu v organizaciji državnega združenja "Città dell'olio" / iniziativa "Pane e olio in frantoio" nel foyer del teatro comunale F. Prešeren di Bagnoli a cura dell'associazione nazionale "Città dell'olio";

### ***DECEMBER – DICEMBRE 2010:***

- **3-8/12/2010:** Božični sejem pred občinskim gledališčem F. Prešeren v Boljuncu / Mercatino di Natale davanti al teatro comunale F. Prešeren a Bagnoli della Rosandra;
- **december – dicembre 2010:** razni božični koncerti in dogodki na občinskem območju / diversi concerti ed eventi natalizi sul territorio comunale;
- **12/12/2010:** Koncert v pričakovanju božiča v cerkvi na Pesku v organizaciji SKD Krasno polje iz

Gročane/ Concerto in attesa del Natale nella chiesa a Pesek a cura del circolo culturale SKD Krasno polje di Grozzana;

- **19/12/2010:** Pohod "Te skupne stezice" (Prebeneg - Osp - Kastelec - Socerb - Prebeneg) v priredbi SKD RAPOTEC iz Prebenega s sodelovanjem društev SKD PRIMORSKO in SPD MAČKOLJE iz Mačkovelj, SKD VODNIK iz Doline in kulturnih društev iz Ospa, Kastelca in Socerba (Slovenija) / Passeggiata "Questi nostri sentieri" (Prebenico - Osp - Kastelec - Socerb - Prebenico) a cura del circolo culturale SKD RAPOTEC di Prebenico, in con collaborazione con i circoli SKD PRIMORSKO e SPD MAČKOLJE di Caresana, SKD VODNIK di Dolina e dei circoli culturali di Osp, Kastelec e S. Servolo (Slovenia);
- **26/12/2010:** Štefanovanje v Boljuncu v priredbi SKD Prešeren iz Boljunca / Festeggiamenti di S. Stefano a Bagnoli della Rosandra a cura del circolo culturale SKD Prešeren di Bagnoli.

(\*) V primeru morebitnih netočnosti, pomanjkljivosti, sprememb ali prirejanja novih pobud Vas vabimo, da le te javite na občinski *Urad za upravljanje kulturnih in športnih prirediteljev*, najbolje preko elektronske pošte na naslov [kultura@com-san-dorligo-della-valle.regione.fvg.it](mailto:kultura@com-san-dorligo-della-valle.regione.fvg.it), z namenom da se obstoječa podatkovna baza primerno ažurira v korist vseh organizatorjev raznih pobud in prirediteljev na občinskih tleh.

(\*) In presenza di eventuali imprecisioni, carenze, modifiche o organizzazione di nuovi eventi, si invita a darne comunicazione all'*Ufficio comunale per la gestione degli eventi culturali e sportivi*, preferibilmente tramite posta elettronica all'indirizzo e-mail [cultura@com-san-dorligo-della-valle.regione.fvg.it](mailto:cultura@com-san-dorligo-della-valle.regione.fvg.it), in modo da aggiornare adeguatamente la banca dati esistente, a vantaggio di tutti gli organizzatori delle varie manifestazioni ed eventi sul territorio comunale.